



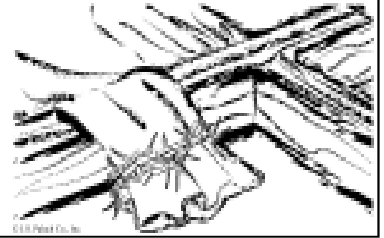
St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

October 1, 2017

TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY
TIME



Web Sites:
www.stbernardla.cc
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

Rev. Chris Bazyouros,
Weekend Presider

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday
8:30am-12:00pm
1:00pm-7:30pm
Saturday
8:30am-12:00pm
1:00pm-4:30pm
Sunday
9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

**OFFICE OF
RELIGIOUS EDUCATION**

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Amelia Cepeida

**SAFEGUARD THE
CHILDREN COMMITTEE:**

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



**MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS**

Weekdays: 8:00am
Vigil Mass: Saturday, 5:00pm
Sunday in English:
8:00 am and 9:30 am
Domingo en Español:
11:00 am y 12:30pm

**MOTHER OF PERPETUAL
HELP NOVENA AND MASS**

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

**DIVINE MERCY MASS
MISA DIVINA MISERICORDIA**

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm
Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call church office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

**WEDDINGS/BODAS
QUINCEAÑERAS**

Please call the church office six months
in advance.

Have in you the same attitude that is also in Christ Jesus ~ Phillipians 2:5



26th Sunday Ordinary Time ~ Words are CHEAP! WE often hear it from our politicians during the election campaigns. Promises! Promises! More Promises! Taxes are going to be lowered while at the same time revenues will go up. We are going to be out of debt and yet we are going to spend more. Everything that is wrong will become right... A lot of words are spoken and this also occurs in religious circles and in the world of faith. In today's gospel Jesus asks a question ("what is your opinion?") then presents the situation. Two sons each respond

to their father when asked to go out to work in his vineyard. One says "YES" (but never goes) and the other says "NO" (but afterwards has a change of heart, and goes out to work). Jesus' question follows: "who did his father's will?". The answer, ("the one who did his father's will") can be understood in one word - 'CONVERSION' – a change of heart. Conversion is the core idea of all three readings today. A change of mind, heart and will is what conversion is all about. The 'emptying of self' in the second reading is about going through deep, profound conversion – "God emptying himself and taking the form of a slave". The gospel speaks exactly the opposite truth of the world. The world says: "Grab onto power, hold it tight, use it everywhere you can; you must be in control; winning is everything." But the Word of God speaks a different truth: "Let go; give your self over to God; empty your self; deny your self; die in order to rise, to live anew and forever." This, again, is what we call the 'Paschal Mystery'. This is the example of Jesus and why he is proclaimed 'the Christ'. Words are CHEAP! Promises are easy. Admitting 'I am wrong' and changing one's ways – that is conversion. That is the gospel. That is salvation. Citing the brother who said "NO" but changed his mind and did it, Jesus concludes: "Amen, I say to you, tax collectors and prostitutes are entering the kingdom of God before you."

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

"Conversion is a daily thing." - Jim Caviezel

**ENGLISH PARISH RETREAT / RETIRO PARROQUIAL EN INGLÉS
NOVEMBER 11/NOVIEMBRE 11, 2017**



9:00am - 4:30pm — FREE/GRATIS
Where/Lugar: PARISH HALL/SALÓN PARROQUIAL
Lunch Included/Incluye Almuerzo
REGISTRATION FORMS IN THE CHURCH SANCTUARY AND RECTORY
FORMAS DE REGISTRACIÓN JUNTO AL ALTAR Y EN LA RECTORÍA

TOGETHER IN MISSION / UNIDOS EN MISIÓN 2017

Did you make a pledge for Together in Mission? We **encourage you** to finish paying off your commitment. We need to accomplish this as soon as possible. Please use the envelopes provided for TIM.

Hizo usted una promesa para Unidos en Misión? Le exhortamos a que termine de pagar su compromiso. Necesitamos cubrir la cuota asignada tan pronto como sea posible. Por favor use los sobres especiales para la Campaña Unidos en Misión.

**+ PARISH FINANCES +
"FUN-d Raising"**

Cheerful Giving ? Cheerful Fundraising ?

Definition of a **GREAT** Fundraiser: "the most amount of money for the least amount of work!" Last Saturday we participated for the first time ever in the Citadel's *Shopping Extravaganza*. This one day event was their 12th annual. A \$35 entrance fee returned \$25 back to the charity of choice – in our case, to St. Bernard Church or School. At last count of 177 'tickets' the return to St. Bernard was: \$4,425. Thanks to all who participated. Thanks to over 100 persons who actually went to the Citadel because that may also make us eligible for some extra benefits. It was truly **FUN-d Raising!**



COLLECTION FOR WEEK OF SEPTEMBER 24, 2017	
COLECTA DE LA SEMANA DEL 24 DE SEPTIEMBRE	
Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres:	\$3,442
Loose Collection / Colecta en Efectivo:	\$3,297
Total	\$6,739

Respect life



RESPECT LIFE SUNDAY

TODAY

TODAY, our nation's Catholics are called to renew their personal commitment to defend ALL human life. Many Catholics understand this being only to refer to Abortion and the Pro-Life movement. But the Church expresses the belief that **ALL** human life is sacred 'from the womb to the tomb'. Every aspect of human life is to be respected and protected. With that in mind, the United States Conference of Catholic Bishops puts forth a worthy list of concerns in its Pro-Life activities and invites all Catholics to share their concerns over: Abortion, Post Abortion Healing, Assisted Suicide, Conscience Protection, Contraception, Euthanasia, Stem Cell Research, IVF/Reproductive Technology, and the Death Penalty. Every Catholic should become as informed as possible in understanding these issues and in forming their conscience. Visit: USCCB.org for more information related to Respect Life Month under "Issues and Action" then "Human Life and Dignity"

The annual San Fernando Life Chain will be held **TODAY** from 2:00pm—4:00pm beginning at the intersection of Devonshire St. and Sepulveda Blvd. in Mission Hills. We have a letter of approval for the "**Life Chain**" and we will stand in a legal, peaceful protest against abortion. Signs will be provided. Info: 818-554-0454 or www.lifechain.net.

The Divine Mercy Mass and Novena will be this Tuesday, October 3, at 7:00p.m. The Healing Mass and Veneration of St. Faustina's Relic will be here on Sunday, October 8, at 3:00p.m.



Congratulations and Prayers of support to all the Officers of Knights of Columbus, Council 2550 under the leadership of Grand Knight: Jose Alemán Jr. & Deputy Grand Knight Fletcher Murray.

BLESSING OF THE ANIMALS/BENDICIÓN DE LOS ANIMALES

On Wednesday, October 4, the Feast of St. Francis of Assisi, we will hold the Blessing of the Animals/Pets at 6:00p.m. in the Volleyball Court. Bring your pets!

El Miércoles, 4 de Octubre, Fiesta de San Francisco de Asís, a las 6:00p.m. tendremos la Bendición de los Animales/Mascotas en las canchas de volibol de nuestra escuela.





26 Domingo Del Tiempo Ordinario ~ ¡Las palabras son BARATAS! A menudo las escuchamos de nuestros políticos durante las campañas electorales. ¡Promesas! ¡Promesas! ¡Más promesas! Los impuestos bajarán, y los ingresos subirán. Saldremos de la deuda, sin embargo vamos a gastar más. Todo lo malo se compondrá . . . Se habla mucho, muchas palabras. Eso también ocurre en los círculos religiosos y en el mundo de la fe. En el evangelio de hoy Jesús hace una pregunta – (“Qué opinan de esto?”) En seguida les presenta el siguiente cuadro. Dos hijos; cada uno responde a su padre cuando se les pide ir a trabajar en su viña. Uno dice "SI" (pero no va) y el otro dice "NO" (pero después tiene un cambio de corazón, y se va a trabajar). Jesús pregunta lo siguiente: "Cuál de los dos hizo la voluntad del Padre?" La respuesta, ("el que hizo la voluntad de su padre") puede entenderse en una palabra – 'CONVERSIÓN' - un cambio de corazón. La conversión es el punto central en las tres lecturas de hoy. Un cambio de mente, corazón y voluntad, es lo que significa la conversión. El 'despojo de sí mismo' en la segunda lectura significa el ir en busca de la conversión profunda, "Dios, despojándose y tomando la condición de esclavo". El evangelio habla exactamente de la verdad opuesta a la del mundo. El mundo dice: "Toma el poder, aférrate a él, úsalo en donde quiera que puedas; debes estar en control; Todo es ganar y ganar." Pero la Palabra de Dios habla de una verdad diferente: "Déjalo ir, ponte en manos de Dios; despójate; niégate a ti mismo; muere para que resucites a una nueva vida, vida eterna." Esto, una vez más, es lo que llamamos el 'Misterio Pascual'. Este es el ejemplo de Jesús y el motivo que se le proclama 'el Cristo'. Las palabras son BARATAS! Las promesas son fáciles. El admitir que 'estoy equivocado' y cambiar de manera de ser— esa es conversión! Ese es el evangelio! Esa es la salvación! Al citar al hermano que dijo "NO", pero cambió de idea y después lo hizo, Jesús concluye: "Yo les aseguro que los publicanos y las prostitutas, se les han adelantado en el camino del Reino de Dios"

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

"La conversión es algo de todos los días". — Jim Caviezel

READINGS FOR NEXT SUNDAY

First Reading — The vineyard of the LORD is the house of Israel (Isaiah 5:1-7). Psalm — The vineyard of the Lord is the house of Israel (Psalm 80). Second Reading — God's peace will guard your hearts and minds (Philippians 4:6-9). †Gospel — The kingdom of God will be given to those who will produce its fruit (Matthew 21:33-43).

Liturgical Color: Green

Table with Mass Intentions and Intentions de la Misa. Includes times and names of participants.

250 CLUB WINNER —GANADOR CLUB 250

Congratulations to the happy winner of the monthly "250 Club" drawing for the month of August.

Felicidades al feliz ganador de la rifa del mes de Septiembre:

Salvador B. Mira — Ticket/Boleto #88

Next drawing/Próxima Rifa: 10/29/2017



+ FINANZAS PARROQUIALES +

"FUN-d Raising"

Dar Con Alegría? Alegre Recaudación de Fondos?

La definición de un GRAN recaudador de fondos es: "conseguir la mayor cantidad de dinero por el mínimo trabajo!" El sábado pasado participamos por primera vez en la Extravaganza de compras del Citadel. Este evento de un día fue el 12º Evento Anual. La cuota de entrada de \$35 generó \$25 a la caridad de su elección; en nuestro caso, a la Iglesia de San Bernardo o a la Escuela. En el último conteo de 177 'boletos' la cantidad devuelta a San Bernardo, fue de \$4.425. Gracias a todos los que participaron, y a las más de 100 personas que asistieron al Citadel porque eso también puede hacernos elegibles para algunos beneficios adicionales. Fue realmente divertido!

FIRST FRIDAY — VIERNES PRIMERO — October 6 ~ 6 de Octubre

Masses/Misas: 8:00am English —7:30pm Español

Exposition of Blessed Sacrament after both Masses

Adoración al Santísimo después de ambas Misas

Respetemos



la Vida

DOMINGO DEL RESPETO POR LA VIDA

Los Católicos de nuestra nación serán llamados a renovar HOY su compromiso personal para defender TODA vida humana. Muchos Católicos entienden esto únicamente con lo referente al aborto y al movimiento Pro-Vida. La Iglesia expresa su creencia de que toda vida humana es sagrada 'desde el vientre hasta la tumba'. Todo aspecto de la vida humana debe ser respetado y protegido. Con esto en mente, la Conferencia de Obispos Católicos de Los Estados Unidos ofrece una lista digna de preocupaciones sobre: el Aborto, La Sanación después del Aborto, El Suicidio Asistido, Protección de Conciencia, Anticonceptivos, Eutanasia, Estudios con Células Madre, FIV/ Tecnología Reproductiva, Pena de Muerte. Todo Católico debe estar bien informado y tener en claro todos estos temas y tomar conciencia. Para información relacionada con el Mes del Respeto Por la Vida visite: USCCB.org bajo 'Issues and Action' luego "Human Life and Dignity".

La Cadena de Vida del Valle de San Fernando" se llevará a cabo HOY, 2:00p.m.—4:00p.m. empezando en la intersección de la Calle Devonshire y el Blvd. Sepúlveda en Mission Hills. Tenemos una carta de aprobación para que esta protesta legal y pacífica contra el aborto se lleve a cabo. Más información llamando al 818-554-0454 o www.lifechain.net



La venta de comida que llevó a cabo el Grupo Guadalupano el pasado domingo, 24 de Septiembre, fue todo un éxito. Les agradecemos a todos los que compraron o donaron dinero y artículos al igual que su trabajo. Todo fue enviado para ayudar a los afectados de los terremotos en México. Se recaudó y envió la cantidad de \$1,500. Esperamos que sigan apoyando nuestras próximas ventas para seguir ayudando a nuestros hermanos necesitados. Muchas gracias y que Dios los bendiga.

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Primera lectura — El Señor busca una cosecha de justicia (Isaías 5:1-7).
Salmo — *La viña del Señor es la casa de Israel (Salmo 80 [79]).*
Segunda lectura — Mora con pensamientos de pureza y justicia y sabrás lo que es la paz (Filipenses 4:6-9). **Evangelio** — La piedra que rechazaron los constructores se ha convertido en la piedra angular (Mateo 21:33-43). **Color Litúrgico: Verde**

LAS VOCACIONES AL SACERDOCIO Y A LA VIDA RELIGIOSA:

¿Sabían que tenemos información valiosa con respecto a las vocaciones en nuestro sitio web de la parroquia. Visite: <http://stbernard-parish.com> después, haga clic en **Sacramentos** y baje hasta **Órdenes Sagradas** y **Vocaciones**. Allí podrá encontrar información sobre **Sacerdotes, Hermanas, Hermanos, Monjes, Tercer Orden. TAMBIÉN...** Para más información de la arquidiócesis visite: <http://www.lavocations.org/contact-us.html>. FINALMENTE, cada SEGUNDO VIERNES DE CADA MES en Nuestra Señora de la Iglesia de la Paz en North Hills hay una 'Noche de Discernimiento al Sacerdocio' a las 7pm. Venga a hacer preguntas, a escuchar a otros jóvenes que están considerando o que tienen curiosidad sobre la vocación al sacerdocio. Favor de llamar al Padre Perry si tiene alguna pregunta o está tratando de discernir su vocación. Su viaje por la vida!

Sabía Usted? — Hable con los niños sobre los peligros de compartir su ubicación.

Muchos sitios de redes sociales populares ofrecen a los usuarios la posibilidad de etiquetar o compartir sus ubicaciones cuando postean. Dependiendo del sitio, esta información se puede compartir con amigos, seguidores y otras personas que utilizan el sitio, independientemente de si son amigos o no del usuario. La ubicación compartida es una herramienta que puede ser utilizada por los depredadores que buscan víctimas potenciales. Los padres de familia y los niños necesitan tener discusiones abiertas sobre el suministro de información en línea, destacando lo que es seguro compartir y cuando es seguro hacerlo. Como regla general, se debe desalentar la distribución generalizada de la ubicación. Para obtener más información sobre cómo ayudar a sus hijos a comprender quién puede ver lo que publican y lo que pueden compartir, solicite una copia del artículo en línea de VIRTUS © "Technology Safety" (Seguridad tecnológica), enviando un correo electrónico a bmelendez@la-archdiocese.org o llame al (213) 637-7508.

Did You Know? — Talk to kids about location sharing dangers

Many popular social media sites offer users the ability to tag or share their locations whenever they post. Depending on the site, this information can be shared with friends, followers, and other people who use the site, regardless of whether they are friends with the user or not. Location sharing is a tool that can be used by predators searching for potential victims. Parents and children need to have open discussions about providing information online, highlighting what is safe to share and when it is safe to do so. As a general rule, widespread location-sharing should be discouraged. For more information about how to help your children understand who can see what they post and share, request a copy of the VIRTUS© online article "Technology Safety," by emailing jvienna@la-archdiocese.org or calling (213) 637-7227.

ANUNCIE SU NEGOCIO EN NUESTRO BOLETÍN DOMINICAL!

ANNOUNCE YOUR BUSINESS IN OUR SUNDAY BULLETIN!

Puede modificarlo cada semana para satisfacer sus necesidades!

Your advertisement can be adapted every week to meet your needs!

Para anunciarse llamar a/to place an ad call:

Debbie Berry: 1-818-404-4346. Bulletin # 513403.

CALENDAR OF COMING EVENTS / PRÓXIMOS EVENTOS

10-01-17: Cursillo Ultrella — Multi-Purpose: 3PM
10-01-17: Misa de Nuestra Señora de los Dolores — Teocaltiche: 2PM
10-03-17: Divine Mercy Mass & Novena/Misa y Novena de la Divina Misericordia: 7PM
10-04-17: Blessing of the Animals/Bendición de los Animales: 6PM
10-04-17: Sale of Religious Articles/Venta de Artículos Religiosos
10-06-17: First Friday Masses & Adoration/Viernes Primero: Misas y Adoración 8AM & 7:30PM
10-08-17: Divine Mercy Mass/Misa de la Divina Misericordia: 3PM
10-12-17: English Baptismal Class/Clase Bautismal en Inglés: 6:45PM
10-14-17: English Baptisms/Bautismos en Inglés: 10AM
10-19-17: Spanish Baptismal Class/Clase Bautismal en Español: 7PM
10-21-17: Spanish Baptisms/Bautismos en Español: 10AM

VOCATIONS TO PRIESTHOOD AND RELIGIOUS LIFE

Did you know that we have valuable information regarding Vocations on our Parish Website. Go to: <http://stbernard-parish.com> then click on **Sacraments** and scroll down to **Holy Orders** and **Vocations**. There, you will find information on **Priests, Sisters, Brothers, Monks, third Order...** **ALSO...** visit <http://www.lavocations.org/contact-us.html> for even more information from the archdiocese. **FINALLY...** every **SECOND FRIDAY OF THE MONTH** at Our Lady of Peace Church in North Hills there is a Priesthood Discernment Night at 7pm. Come - ask questions - listen to other young men who are considering or at least curious about a vocation to priesthood. **AND....** call me, (Fr. Perry) if you have any questions or are trying to discern your vocation - your journey through life!

Thank You

The Food Sale that the Grupo Guadalupano carried out last Sunday was a success. We thank all those who bought or donated money and articles as well as their work. Everything was sent to help those affected by earthquakes in Mexico. We raised and sent out the amount of \$1,500. We hope you continue to support our next sales to continue to help our brothers in need. Thank you very much and may God bless you.

2009 07-30

ST. BERNARD SCHOOL WALKATHON 2017

CAMINATA DE LA ESCUELA PARROQUIAL

PLACE/LUGAR: CATHEDRAL HIGH SCHOOL

1253 Bishops Rd. Los Angeles, CA 90012

DATE: SATURDAY, OCTOBER 14

FECHA: SÁBADO, 14 DE OCTUBRE

TIME/HORA: 8AM—NOON/8AM—MEDIODÍA

REGISTRATION: \$30 (T-SHIRT INCLUDED)

REGISTRACIÓN: \$30 (INCLUYE CAMISETA)

Sign up at the School Office or online at stbernard-school.com or visit the sign-up table after the 8:00 & 9:30AM Masses **TODAY** and next Sunday October 8th.

Apúntese en la Oficina de la Escuela o por internet en stbernard-school.com o visite la mesa de inscripción después de las Misas de las 8:00a.m. y 9:30a.m. **HOY** y el próximo domingo, 8 de Octubre.

2009 07-30

BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS

LOOKING FOR A RECEPTION HALL? ST. BERNARD HALL

- Bodas/Weddings — Quinceañeras
- Reuniones Sociales/Club Meetings — Showers
- Graduaciones/Graduations — Bautismos/Baptisms
- Cualquier Evento Social/Any Social Event

Call us now to inquire about pricing:

Lláme para información al: (310)770-9800